

Ecumenical Patriarchate
Greek Orthodox Metropolis of New Jersey

ASCENSION

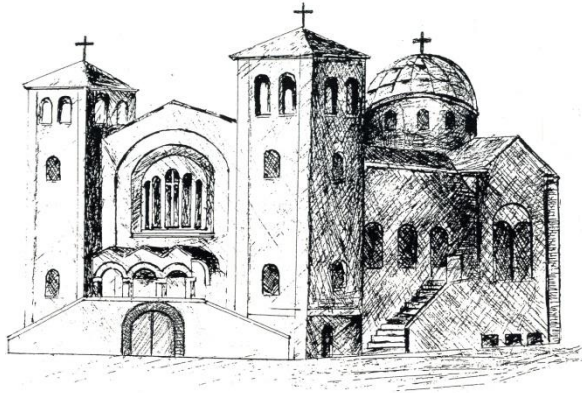
Greek Orthodox Church

FAIRVIEW - NEW JERSEY

Weekly Bulletin

Sunday, June 3, 2018

All Saints



Οικουμενικόν Πατριαρχεῖον
Ἱερὰ Μητρόπολις Νέας Ἱερσέης
Ἑλληνική Ὀρθόδοξη Ἐκκλησία
ΘΕΙΑΣ ΑΝΑΛΗΨΕΩΣ
ΦΕΡΒΙΟΥ ΝΕΑΣ ΙΕΡΣΕΗΣ
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΔΕΛΤΙΟ
ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ
Rev. Christos L. Pappas, Protopresbyter

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΚΟΛΟΥΘΙΩΝ & ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ

Κυριακή, 3 Ιουνίου, 2018

Των Αγίων Πάντων

8:30 π.μ. – 11:30 π.μ. Όρθρος, Θεία Λειτουργία
Ο καφές σερβίρεται από τη Φιλόπτωχο

Πέμπτη, 7 Ιουνίου, 2018

6:00 μ.μ. – 10:00 μ.μ. Φεστιβάλ

Παρασκευή, 8 Ιουνίου, 2018

5:00 μ.μ. – 12:00 π.μ. Φεστιβάλ

Σάββατο, 9 Ιουνίου, 2018

12:00 μ.μ. – 12:00 π.μ. Φεστιβάλ

Κυριακή, 10 Ιουνίου, 2018

Β' Ματθαίου

8:30 π.μ. – 11:30 π.μ. Όρθρος, Θ. Λειτουργία
12:00 μ.μ. – 9:00 μ.μ. Φεστιβάλ
9:00 μ.μ. Κλήρωση του αυτοκινήτου
2018 BMW X1 sDRIVE 28i

SCHEDULE OF SERVICES AND EVENTS

Sunday, June 3, 2018

All Saints

8:30 a.m.-11:30 a.m., Orthros, Divine Liturgy
Coffee is served by the Philoptochos

Thursday, June 7, 2018

6:00 p.m. - 10:00 p.m. Festival

Friday, June 8, 2018

5:00 p.m. - 12:00 a.m. Festival

Saturday, June 9, 2018

12:00 noon - 12:00 a.m. Festival

Sunday, June 10, 2018

2nd Sunday of Matthew

8:30a.m.-11:30 noon, Orthros, Divine Liturgy
12:00 noon - 9:00 p.m. Festival
9:00 p.m. Drawing for the
2018 BMW X1 sDRIVE 28i

St. Paul's Letter to the Hebrews 11:33-40; 12:1-2

Prokeimenon. Mode 4.

Psalm 67.35,26

God is wonderful among his saints.

Verse: Bless God in the congregations.

The reading is from St. Paul's Letter to the Hebrews 11:33-40; 12:1-2

Brethren, all the saints through faith conquered kingdoms, enforced justice, received promises, stopped the mouths of lions, quenched raging fire, escaped the edge of the sword, won strength out of weakness, became mighty in war, put foreign armies to flight. Women received their dead by resurrection. Some were tortured, refusing to accept release, that they might rise again to a better life. Others suffered mocking and scourging, and even chains and imprisonment. They were stoned, they were sawn in two, they were tempted, they were killed with the sword; they went about in skins of sheep and goats, destitute, afflicted, ill-treated - of whom the world was not worthy - wandering over deserts and mountains and in dens and caves of the earth. And all these, though well attested by their faith, did not receive what was promised, since God had foreseen something better for us, that apart from us they should not be made perfect. Therefore, since we are surrounded by so great a cloud of witnesses, let us also lay aside every weight, and sin which clings so closely, and let us run with perseverance the race that is set before us, looking to Jesus the pioneer and perfecter of our faith.

Πρὸς Ἑβραίους 11:33-40, 12:1-2

Προκείμενον. Ἦχος δ'.

ΨΑΛΜΟΙ 67.35,26

Θαυμαστός ὁ Θεὸς ἐν τοῖς Ἁγίοις αὐτοῦ.

Στίχ. Ἐν Ἐκκλησίαις εὐλογεῖτε τὸν Θεόν.

Πρὸς Ἑβραίους 11:33-40, 12:1-2 τὸ ἀνάγνωσμα εἶναι ἀπὸ Ἀδελφοί, οἱ Ἅγιοι πάντες διὰ πίστεως κατηγωνίσαντο βασιλείας, εἰργάσαντο δικαιοσύνην, ἐπέτυχον ἐπαγγελιῶν, ἔφραξαν στόματα λεόντων, ἔσβεσαν δύναμιν πυρός, ἔφυγον στόματα μαχαίρας, ἐνεδυναμώθησαν ἀπὸ ἀσθενείας, ἐγενήθησαν ἰσχυροὶ ἐν πολέμῳ, παρεμβολὰς ἔκλιναν ἄλλοτριῶν. Ἔλαβον γυναῖκες ἐξ ἀναστάσεως τοὺς νεκροὺς αὐτῶν· ἄλλοι δὲ ἐτυμπανίσθησαν, οὐ προσδεξάμενοι τὴν ἀπολύτρωσιν, ἵνα κρεῖττονος ἀναστάσεως τύχωσιν· ἕτεροι δὲ ἐμπαιγμῶν καὶ μαστίγων πεῖραν ἔλαβον, ἔτι δὲ δεσμῶν καὶ φυλακῆς· ἐλιθάσθησαν, ἐπρίσθησαν, ἐπειράσθησαν, ἐν φόνῳ μαχαίρας ἀπέθανον· περιῆλθον ἐν μηλωταῖς, ἐν αἰγείοις δέρμασιν, ὑστερούμενοι, θλιβόμενοι, κακουχούμενοι - ὧν οὐκ ἦν ἄξιος ὁ κόσμος - ἐν ἐρημίαις πλανώμενοι καὶ ὄρεσιν καὶ σπηλαίοις καὶ ταῖς ὄπαῖς τῆς γῆς. Καὶ οὗτοι πάντες, μαρτυρηθέντες διὰ τῆς πίστεως, οὐκ ἐκομίσαντο τὴν ἐπαγγελίαν, τοῦ θεοῦ περὶ ἡμῶν κρεῖττόν τι προβλεψαμένου, ἵνα μὴ χωρὶς ἡμῶν τελειωθῶσιν. Τοιγαροῦν καὶ ἡμεῖς, τοσοῦτον ἔχοντες περικείμενον ἡμῖν νέφος μαρτύρων, ὄγκον ἀποθέμενοι πάντα καὶ τὴν εὐπερίστατον ἁμαρτίαν, δι' ὑπομονῆς τρέχωμεν τὸν προκείμενον ἡμῖν ἀγῶνα, ἀφορῶντες εἰς τὸν τῆς πίστεως ἀρχηγὸν καὶ τελειωτὴν Ἰησοῦν.

The Gospel According to Matthew 10:32-33; 37-38; 19:27-30

The Lord said to his disciples, "Every one who acknowledges me before men, I also will acknowledge before my Father who is in heaven; but whoever denies me before men, I also will deny him before my Father who is in heaven. He who loves father or mother more than me is not worthy of me; and he who loves son or daughter more than me is not worthy of me; and he who does not take his cross and follow me is not worthy of me." Then Peter said in reply, "Lo, we have left everything and followed you. What then shall we have?" Jesus said to them, "Truly, I say to you, in the new world, when the Son of man shall sit on his glorious throne, you who have followed me will also sit on twelve thrones, judging the twelve tribes of Israel. And every one who has left houses or brothers or sisters or father or mother or children or lands, for my name's sake, will receive a hundredfold, and inherit eternal life. But many that are first will be last, and the last first."

Ἐκ τοῦ Κατὰ Ματθαῖον 10:32-33, 37-38, 19:27-30 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Εἶπεν ὁ Κύριος τοῖς ἑαυτοῦ μαθηταῖς· Πᾶς οὖν ὅστις ὁμολογήσει ἐν ἐμοὶ ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, ὁμολογήσω καὶ ἐν αὐτῷ ἔμπροσθεν τοῦ πατρὸς μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς. ὅστις δ' ἂν ἀρνήσῃται με ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, ἀρνήσομαι αὐτὸν καὶ ἐμπροσθεν τοῦ πατρὸς μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς. Ὁ φιλῶν πατέρα ἢ μητέρα ὑπὲρ ἐμὲ οὐκ ἔστι μου ἄξιος· καὶ ὁ φιλῶν υἱὸν ἢ θυγατέρα ὑπὲρ ἐμὲ οὐκ ἔστι μου ἄξιος· καὶ ὃς οὐ λαμβάνει τὸν σταυρὸν αὐτοῦ καὶ ἀκολουθεῖ ὀπίσω μου, οὐκ ἔστι μου ἄξιος. Τότε ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ· ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα καὶ ἠκολουθήσαμεν σοι· τί ἄρα ἔσται ἡμῖν; ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι ὑμεῖς οἱ ἀκολουθήσαντές μοι, ἐν τῇ παλιγγενεσίᾳ, ὅταν καθίσῃ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ θρόνου δόξης αὐτοῦ, καθίσεσθε καὶ ὑμεῖς ἐπὶ δώδεκα θρόνους κρίνοντες τὰς δώδεκα φυλὰς τοῦ Ἰσραὴλ. καὶ πᾶς ὃς ἀφῆκεν οἰκίαν ἢ ἀδελφούς ἢ ἀδελφὰς ἢ πατέρα ἢ μητέρα ἢ γυναῖκα ἢ τέκνα ἢ ἀγροὺς ἔνεκεν τοῦ ὀνόματός μου, ἑκατονταπλασίονα λήφεται καὶ ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσει. Πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι ἔσχατοι καὶ ἔσχατοι πρῶτοι.

Αγίων Πάντων

Τοῦ Κυρίου μου πάντας ὑμνῶ τοὺς φίλους,
Εἴτις δὲ μέλλων, εἰς τοὺς πάντας εἰσίτω.

Σήμερα, εορτάζουμε, ὅσους αγίασε το Ἅγιο Πνεῦμα, τους Προπάτορες και Πατριάρχες, τους Προφήτες και ιερούς Αποστόλους, τους Μάρτυρες και τους Ιεράρχες, τους Ιερομάρτυρες και Οσιομάρτυρες, τους Ὁσίους και Δίκαιους και ὅλες γενικά τις ἄγιες Γυναίκες και τους υπόλοιπους ανώνυμους Αγίου.

All Saints Day

The Orthodox Church celebrates the memory of All Saints on the first Sunday after Pentecost. The need for setting aside one day in the ecclesiastical calendar to honour 'all saints' was felt right after the Persecutions. Obviously, and in spite of the fact that the Church was already celebrating the memory of well-known saints, it was impossible to know individually and by name, all those who gave themselves for the faith in Christ. And though the day of commemoration varied among the various local Churches, the faithful of the Christian Church at large felt the need not only to commemorate the life and martyrdom of those athletes of the new faith, but also to establish a communion with them.

The present day of celebration of the feast of All Saints goes back at least to St. John Chrysostom, who in one of his homilies in Constantinople says that the commemoration of the Martyrs of the Universal Church was observed on the first Sunday after Pentecost. All Saints Day has always been observed not only as an opportunity for the Church to project to her living membership Christian ideals to be emulated, but also as an opportunity to establish a unity between the Triumphant Church of Christ in heaven and His militant one on earth.

ASCENSION CHURCH
65TH ANNUAL
GREEK FESTIVAL

THURS. JUNE 7 - SUN. JUNE 10, 2018

THURS: 6PM - 10PM • FRI: 5PM - 12AM • SAT: 12 PM - 12AM • SUN: 12PM - 9PM

GYRO AND SOUVLAKI
INDOOR TAVERNA BUFFET
OUZERI WITH OCTOPUS • FULL BAR
LOUKOUMADES
PASTRIES • FRAPPES • GREEK COFFEE
GAMES OF CHANCE • GIFT SHOPS

LIVE BAND SATURDAY NIGHT

Annual Car Raffle
2018 BMW X1 sDRIVE28i
 Retail Value: \$29,835
DRAWING: SUNDAY, JUNE 10, 2018 • 9:00 PM
No substitution of the offered prizes will be made and no cash will be given in lieu of the prizes. Winner need not be present. All taxes and/or fees are the responsibility of the winners. Prizes do not represent actual prize vehicle.
 Tax ID# 142-1-34849
 RL-18-2, Fairview, NJ **DONATION: \$25.00**

101 ANDERSON AVENUE • FAIRVIEW, NEW JERSEY 07022
 TEL: 201-945-6448 • FAX: 201-945-6463
 WWW.ASCENSIONFAIRVIEWORG • REV. CHRISTOS L. PAPPAS

ASCENSION GREEK ORTHODOX CHURCH
 101 Anderson Avenue, Fairview, New Jersey 07022 • 201-945-6448

Annual Car Raffle



2018 BMW X1
sDrive28i

RETAIL VALUE: \$29,835

DRAWING:
SUNDAY, JUNE 10, 2018
9:00 PM

For Tickets Call:

201-945-9153 or 201-945-6448

No substitution of the offered prizes will be made and no cash will be given in lieu of the prizes. Winner need not be present. All taxes and/or fees are the responsibility of the winners. Photos do not represent actual prize vehicle.

DONATION \$25.00

Tax ID# 142-1-34849

RL - 18-2, Fairview, NJ

Ascension Greek Orthodox Church
101 Anderson Ave. Fairview New Jersey
201-945-6448, Fax 201-945-6463
email: info@ascensionfairview.org website

Visit our website: www.AscensionFairview.org

Like us on Facebook:

"Ascension Greek Orthodox Church"

Want to be added to our email list? Contact us:

info@ascensionfairview.org

THE WEEKLY BULLETIN
YEAR 2018 ISSUE 6,1

SUNDAY, June 3, 2018
All Saints

ΚΥΡΙΑΚΗ, 3 Ιουνίου, 2018
Των Αγίων Πάντων

SACRAMENTS – ΜΥΣΤΗΡΙΑ

1:30 p.m. Baptism

M/M Speros Anagnostos

MEMORIAL SERVICES – ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

40 μέρες: Ηλίας Μπότσης

40 days: Elias Botsis

2 χρόνια: Ιωάννης Καραγιώργης

2 years: Ioannis Karageorgis

*Ο καφές προσφέρεται από τις οικογένειες
Μπότση & Καραγιώργη
που τελούν τα μνημόσυνα
εις μνήμη των κεκοιμημένων.*

*The coffee is offered by
the Botsis & Karageorgis Families
that have the Memorial Service.*